

# درآمد اضافی تامین اجتماعی (SSI)

## درک درآمد اضافی تامین اجتماعی

### نکته های درخشان حقوق و مسئولیت ها



#### حقوق شما

#### شما حق دارید که:

- بطور رایگان برای مزایا درخواست کنید.
- برای پر کردن فرمهای درخواست مزایا و کسب مدارکی که لازم دارید از ما یاری بگیرید.
- شخصی را داشته باشید که در ادعای SSI به شما کمک کرده و زمانی که برای دیدار به اداره سوسیال سکیوریتی میروید شما را همراهی کند.
- یک وکیل یا یک شخص واجد شرایط دیگر که خودتان انتخاب کردهاید نماینده شما باشد.
- درخواست دیدن یا فتوکپی اطلاعاتی که در پرونده شما میباشد.
- نامه ای دریافت کنید که به شما بگوید که ما تشخیص میدهیم که چه مزایایی را میتوانید دریافت کنید و مبلغی را که به شما پرداخت خواهیم کرد.
- اگر با تصمیمات ما در مورد اینکه آیا میتوانید SSI دریافت کنید و مبلغ دریافتی موافق نیستید، می توانید درخواست استیناف بدهید.
- اگر انگلیسی را به آن خوبی صحبت نمی کنید که بتوانید با ما کارتان را انجام بدهید، بطور رایگان از کمک یک مترجم بهره مند شوید.
- برای گرفتن مدارک پزشکیان از ما یاری بگیرید.
- درخواست کپی از قوانین، آئین نامه ها، بیمه نامه ها و اسناد نوشته شده ای که از آنها در تصمیم گیری در مورد پرونده شما استفاده شده است نمائید.

#### مسئولیت های شما

#### بایستی به ما خبر بدهید اگر:

- نقل مکان میکنید یا نشانی خود را تغییر میدهید.
- کسی از خانوار شما رفته یا به آن اضافه شده باشد.
- درآمد شما، همسرویا والدین شما تغییر کند.
- منابع یا چیزهایی که متعلق به شما، همسرویا والدین شما تغییر کند.
- برای خرج زندگی کمک هزینه از دوستان یا آشنایان دریافت می کنید.
- همسر شما یا عضو دیگری در خانواده تان فوت کند.

- شما ازدواج کرده، جداشده یا طلاق بگیری.
- استان را تغییر دهید.
- برای مزایا و یا پرداختهای دیگر واجد شرایط شوید.
- شما به یک موسسه (مانند یک بیمارستان، آسایشگاه، زندان یا بازداشتگاه) وارد شده یا آنرا ترک کنید.
- شما ایالات متحده را ترک کرده یا به ایالات متحده برگردید.
- حکمی برای دستگیری شما به خاطر تخلف در شرایط قول شرف یا آزمایش حسن رفتار یا صلاحیت صادر شده.
- تغییر حضور در موسسه فرهنگی (اگر زیر سن ۲۲ میباشید)
- شما یک مهاجر ضمانت شده بوده یا درآمد ضامن شما تغییر کند.
- اگر بخاطر از کار افتادگی یا نابینایی SSI دریافت میکنید، وضعیت از کار افتادگی، نابینایی شما بهبود پیدا کند.
- قادر به نگهداری قرار ملاقات (های) خود با اداره (های) ما نیستید.

## یادآوری ها

- اگر از عهده اداره وجوه خود بر نمی آید، بایستی به سوسیال سکیوریتی گزارش دهید.
- در صورت تقاضا، ما برای اداره کارهای سوسیال سکیوریتی شما به طور رایگان مترجم در اختیار شما قرار خواهیم داد. لطفاً اول زنگ بزنید تا برای کمک به شما شخصی که به زبانتان صحبت میکند فراهم نماییم. برای سرویس مترجم به نشریه «SSI در یک نگاه» رجوع کنید.
- شما و نماینده شما بایستی اطلاعات صحیح به ما ارائه نمایید. دادن اطلاعات غلط بطور دانسته و عمدی غیرقانونی است.
- زمانیکه برای از کار افتادگی درخواست میکنید بایستی در مورد تمامی منابع معالجات پزشکی خود به ما اطلاع دهید.
- بطور کلی، در صورتیکه میخواهید در مورد تصمیمی که با آن موافق نیستید استیناف بخواهید، شما ۶۰ روز وقت دارید که به ما خبر بدهید.
- در صورت فوت شما، یک عضو خانواده یا رفیق بایستی فوت شما را به ما خبر بدهد.

**لطفاً توجه کنید:** این نوشته مروری کلی بر حقوق و مسئولیتهای SSI شماست. اطلاعاتی که در آن گنجانیده شده برای پوشاندن تمامی قسمتهای قانون نمی باشد. برای اطلاعات خاص در مورد دعویتان، با سوسیال سکیوریتی تماس بگیرید.



## برای اطلاعات بیشتر

لطفاً به اداره سوسیال سکيوریتی حضور یا مکاتبه نمایید، یا با شماره رایگان ۱-۸۰۰-۷۷۲-۱۲۱۳ تماس بگیرید. شما میتوانید در روزهای اداری بین ساعات ۷ صبح و ۷ بعدازظهر با یک نماینده صحبت کنید. هر وقت که با ما تماس میگیرید شماره سوسیال سکيوریتی خود را همراه داشته باشید.

اگر دستگاه TTY دارید، میتوانید با شماره رایگان TTY ۱-۸۰۰-۳۲۵-۰۷۷۸ در روزهای اداری بین ساعات ۷ صبح و ۷ بعدازظهر با ما تماس بگیرید.

اطلاعات و خدمات ضبط شده ۲۴ ساعت شبانه روز در خدمت شما میباشند که شامل آخر هفته ها و روزهای تعطیل هم میشود.

اگر برای انجام کار مربوط به سوسیال سکيوریتی خود نیاز به مترجم داشته باشید، ما بطور رایگان مترجمی را در اختیار شما قرار خواهیم داد. چه تلفنی تماس بگیرید و چه خودتان به اداره سوسیال سکيوریتی مراجعه نمائید، خدمات ترجمه به صورت رایگان در اختیار شما قرار خواهد گرفت. با شماره تلفن ۱-۸۰۰-۷۷۲-۱۲۱۳ تماس بگیرید. اگر به زبانی غیر از انگلیسی صحبت می کنید شماره ۱ را فشار دهید و روی خط بمانید تا نماینده ای به شما پاسخ دهد. با یک مترجم تماس گرفته می شود تا هنگام مکالمه تان به شما کمک کند. اگر کارتان تلفنی پایان نپذیرد در یک اداره محلی سوسیال سکيوریتی با شما قرار ملاقات می گذاریم و ترتیبی می دهیم که در زمان مراجعه تان در آنجا مترجم حضور داشته باشد.

ما همه مکالمات را محرمانه تلقی می کنیم. بدون توجه به اینکه شما با شماره های رایگان یا ادارات محلی تماس گرفته اید. ما همچنین میخواهیم اطمینان حاصل نمائیم که شما از یک سرویس دقیق و مؤدبانه برخوردار خواهید بود. بدین دلیل است که یک نماینده دیگر سوسیال سکيوریتی به برخی از مکالمات تلفنی واردی و خارجی را گوش فرا میدهد.

همچنین برای موضوعات دیگر درباره SSI و سوسیال سکيوریتی میتوانید از وبسایت ما [www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov) و برای اطلاعات به زبان فارسی میتوانید به نشانی وب سایت [www.socialsecurity.gov/multilanguage](http://www.socialsecurity.gov/multilanguage) رجوع نمایید.